

# SLOVENSKI TEDNIK

Leto - Año VI. No. 276

"EL SEMANARIO ESLOVENO"

Cena 10 cent.

Uredništvo in upravnništvo

Calle AÑASCO 2322 U. T. 59 - 3667

Buenos Aires, 3. novembra 1934

Naročnina za pol leta \$ arg. 3.—; celo leto \$ 5.—; Inozemstvo Dolar 2.—  
List izhaja ob sobotah štirikrat mesečno

COBRE  
Argentino

TARIFA REDUCIDA

FRANQUEO PAGADO

Concesión 1551

## Nasa kultura in nase gospodarstvo

V našem listu je bilo nedavno nekje zapisano, da ustanoviti Jugoslavijo je bilo razmeroma lahko, čeprav vsi vemo, da je bilo potrebnih ogromnih žrtv. Jugoslavijo voditi k napredku in razvoju, to je pa druga in precej težja stvar.

Tako približno bi se znalo zgoditi tudi z našimi društvi, ki se nahajajo tik pred združitvijo, da bi združitve v resnici več škodila kakor pa koristila, če si ne bodo znali člani in odbor-niki društev zavzeti tehtnega in praktičnega stališča. Posebno, ker je ne za naše skupne koristi nekaterim na tem, da ostanemo še nadalje lepo razbiti ter si medsebojno nasprotujemo.

Ti ljudje so stare evropske šole individualističnega mišljenja, ki vidijo najprej sebe in še le potem celoto. In če sebe nemorejo najti na kar mogoče ugodnem mestu, se poslužujejo vseh sredstev za dosego svojega zasebnega cilja.

Na tem je zgrajen tudi današnji družabni red in zato imamo bogate in revne, vladajoče in vladane.

Je že današnja vzgoja taka, da se vsak žene le za svoje zasebne koristi. Če pri tem druge izkorišča je pravzaprav njegova dolžnost, ker na svetu je pač tako, da samo od sebe ne pride ničesar. In če imajo nekateri bajna imetja, so mu ga pač drugi nagromadili in ravno vsled tega morajo sami živeti v revščini. Vendar imajo tudi ti ljudje skrito upanje, da bo tudi zanje enkrat boljše. S tem upanjem večina ljudi že tisočletja umira. Pameten človek lahko razume, da je nemogoče, da bi bili vsi bogati. Če gre eden gor mora iti pa drugi dol. Prvi, ki je pokazal na svoj način na človeško krivičnost, je bil Kristus. Potem je bilo še mnogo pravičnih ljudi, ki pa je ostal njihov glas, kot glas upijočega v puščavi.

Še le zadnja desetletja vidimo, da je človeštvo pričelo ustvarjati nov družabni red, ki hoče biti pravičnejši od starega. Ta pojav imenujemo socializacija ali komunizacija. Rusi imenujejo tako družbo sovjet. Po naše bi se reklo, društvo, zadružništvo ali skupno gospodarstvo. Seveda za nas ne pride v poštev, kako ta program tu pa tam izvajajo, temveč predvsem kaj predvideva.

Socializaciji, komunizaciji ali stremljenju skupnega ljudskega gospodarstva, stoji nasproti od starega reda organizirana fašizacija. In to mislimo, da vsi vemo, zakaj in kdo ima od tega koristi.

To se nam je zdelo potrebno pojasniti predno pridemo k bistvu naših društev.

Ako dobro premislimo in pregledamo položaj našega izseljenstva, vidimo, da smo vsi na enakem kulturnem in gospodarskem stališču. Zato tudi naša društva načeloma stremijo k enemu in istemu cilju, to je za zboljšanje našega skupnega položaja.

Toraj društva se v bistvu v ničemer ne razlikujejo, ne po delovanju in tudi ideološka nasprotstva niso nepremostljiva. Reklo se je navadno, da je "Ljudski oder" na levičarski tendenci, "Sokol" in poznejši "Tabor" na desničarski in "Prosveta" posredi, je vse skupaj netočno in bi nihče nemogel prav jasno določiti, posebno ne, če sodimo po članstvu. Če je bilo opazati razlike na zunaj, je bilo to zato, ker se je tako hotelo in na to tudi delalo.

Res je, da vsi ljudje ne morejo misliti samo Saj že pr rogeovkeqlp aj- em- ežž- ao iaia eno, ker potem bi bilo zares žalostno na svetu. Saj že pregovor pravi, kolikor glav toliko misli, ampak s tem še ni reeno, da bi te misli morale biti nasprotujoče. Če bi bili ljudje dovolj prevdarni, bi iskali eden pri drugem izpolnitve. Posebno kar nas je, in to smo po večini, ki z vsakim dnem sproti služimo vsakdanjega kruha, bi se ne smeli sovražiti.

Človek mora misliti z lastnimi možgani in sam premisliti, kaj je prav in kaj ni prav. Kot vera ni zapopadena v tem, da človek veruje le zato, ker so ga naučili verovati, tudi domovina ni mišljena s tem, da se slepo drevi za tistimi, ki v imenu patriotizma iščejo le lastne udobnosti, narod pa mora trpeti pomanjkanje in za prazne bedarije umirati na bojnih poljanah. Tudi tisti, ki glupo verujejo v levičarske stranke, da jih bodo voditelji teh popeljali v boljše čase, bodo ostali neekga dne razočarani, če ne bodo skušali razumeti, kaj vsa ta reč, ne samo idejno temveč tudi praktično pomeni. Kdor ne zna neprenehoma misliti, delati in ustvarjati, ne bo nikjer nič koristil temveč bo povsod le v napotje ali kvečjemu bo uporaben, da ga drugi izkoristijo.

Izobrazbe, čimveč prave izobrazbe, brez fraz in iluzij, nam je potrebno, pa si ne bomo nasprotovali, ker bomo vedeli za kaj se gre in tudi z nami ne bo mogel nihče barantati, ker bomo vsi vse. Če pogledate malo po svetu, vidite, da se samo voditelji narodov in drugih grup nasprotujejo, za katerimi stojijo kapitalistični interesi. Ljudstvu vseh narodov se je pričelo to svitati, kar pomeni, da resnično prihajamo v novo dobo kulture in gospodarstva.

Naša društva so preveč enostranska in skoro bi se reklo tudi preveč politična, premalo kulturna in še bolj premalo gospodarska. Tega seveda bi člani sami ne hoteli, ampak ni bilo nikogar, da bi kaj boljšega in praktičnejšega pokazal. V glavnem se nas uči, da ostanemo zvesti religiji, patriotizmu in komunizmu, seveda v bojnem razpoloženju in se res zdimo kot opice, ki se spakujejo, kot jih naučijo. Vsak razsoden človek mora znati, da narodnost nima nič skupnega s fašizmom in da izobrazba, ki sloni na temeljih pravičnega družabnega mišljenja, tudi nima nič skupnega z levičarskimi strankami.

Ideologija, če se ne da praktično izvesti, nima nobenega pomena. Zato tudi naša društva,

ki so ustanovljena na kulturni podlagi, če bi ne nudila izseljencu ničesar, kar bi mu koristilo za njegov obstanek in razvoj, ni potrebno da bi se imenovala kulturna društva.

Člani in članice vseh naših društev! Vprašajte odbor, koliko se je plačalo v petih letih obstoja društev za najemnino društvenega lokala in za najemnino dvoran, kjer so se prirejale prireditve. Smo popolnoma gotovi, da bo svota presegala preko dvajset tisoč pesov. Tu pa še ni všteta najemnina uredniških prostorov naših listov. In ker smo že pri listih, naj omenimo, da dokler ne bomo imeli lastne tiskarne, bomo tudi v tem oziru le za druge delali.

Torej vzemimo, da smo izdali za najemnino samo dvajset tisoč pesov, bi lahko imeli danes lastno poslopje tolike vrednosti. In če se tudi za naprej ne bomo zganili, bo vedno tako, da ne bomo nič imeli.

Tukaj v Argentini je več zavarovalnih družb za življenje. Vse te družbe imajo krasne palače. Kdo mislite, da jim jih je sezidal, če ne tisti, ki so pri njih zavarovani. Ravno pred kratkim smo videli, da je ena družba likvidirala, to se pravi, da je pobasala prisleparjen kapital in pustila zavarovance na cedilu.

Tu smo navedli samo nekaj primerov. Podporna jednota, ki jo nameravamo ustanoviti, pa predvideva še razne druge gospodarske osamosvojitve.

Je tudi druga globoka gospodarska rana na našem izseljeniškem telesu, to je bankarstvo ali zadružna posojilnica in hranilnica. Koliko domačih ljudi bi se lažje osamosvojilo, če bi imelo nekoliko cenenejšega kredita. Tako pa se z našimi prihranki pomagajo drugi. To seveda smo le mimo grede omenili in nima pomena, da bi vsaj za sedaj dalje o tem razpravljali.

Sedaj ko vidimo naša društva na razpoloženju da bi se združila, upamo da bodo člani in vsi izseljenci resno razmišljali, kaj bi lahko kulturno in gospodarsko imeli, če bi skupno nastopali.

Vsak naj tehtno premisli življenje, pa bo prav gotovo prišel do zaključka, da med nami ni in ne sme biti nasprotstev.

### Bolgarski kralj v nevarnosti

Vlak v katerim se je kralj peljal iz Sofije v Varne se je v tenderju ustavil. Kralj je sam pomagal Varne se je moral vsled izbruhnjenega požara pri gašenju ognja, ter obvezal opeklega vlakovodjo. Boris je nato prevzel vodstvo mašine in peljal vlak do Varne.

Pozneje ko so izpraznili zagoreli tender se je našlo drobce bombe ki so jo postavili neznanši še pred odhodom vlaka iz Sofije.

Kralja, kateri se je splazil med dirajočim vlakom, kateri se je splazil med dirajočim vlakom iz svojega voza do mašine, katero je ustavil, obvezal rano vlakovodji, pomagal ugasniti požar in nato peljal sam vlak do Varne.

V NEDELJO 18. NOVEMBRA, VSI NA PRIREDITEV, ALSINA 2832

## Posledice španske revolucije v Oviedu

Namenoma se je dosedaj skrivalo javnosti veličino in obseg opustošenja ki jo je vprizorila vstaja v mestu Oviedu. Samo na žrtvah se šteje okoli 2500 med temi je 150 straž in 40 oseb pripadajočih cerkvenim ustanovam. Materialna škoda je ogromna, samo poljedelskih poslopij je porušenih za 150.000.000 peset. Škoda na javnih poslopijih kakor, univerza, sodnica, katedrala, škofijska palača, borza, razna katoliška poslopja, gledališče Campoamor, vse šole, tovarna orožja v Lavega, in dr. znaša nad 160 milijonov peset. Po deželi pa je tudi vse porušeno, vsi mostovi in železnice in vse naprave rudokopov samo zadnje cenijo na 75 milijonov.

Kar pa se največ obžaluje je uničenje vseh kolekcijskih podob in arhivov kjer so bili shranjeni stari zgodovinski dokumenti in uničenje ene najbolj slavni evropskih bibliotek ki je štela 40.000 knjig; v znani oviedski pravni fakulteti.

## Država v orožju

Mussolini je v ponedeljek osebno prisostvoval pri otvoritvi posebnega urada, ki bo vodil in kontroliral vajenje moškega spola v rokovedjenju orožja. Doba v kateri se bo izvrševalo to vežbanje začne z 8 in traja do 33 leta.

Otroci od 8—14 leta bodo morali vstopiti v Balilo, kjer se bodo s posebno napravljenimi malimi puškami vadili. Od 14—18 leta prestopijo ti tako izvežbani otroci v "Avanguardiste", kjer bodo dobili v roke strojnice in poljske kanone. Od 18—21 leta, bodi ti, takorekoč v rabi posameznih moralnih sredstev vstopili v vrste bojne fašistične milice. Pri 21 letu za dobo 1½ leta stopijo v redno vojsko.

Po odsluženju tega roka se bodo morali vsako nedeljo vežbati in enkrat na leto za dobo 1 do 2 tedna bodo uvrščeni v redno vojsko, to bo

Mislimo, da se bo s takimi metodami ravno trajalo do 33 leta.

nasprotno doseglo, ker s časoma se bo ljudem tako pristudilo orožje, da kadar bo res potreba ga rabiti ga bodo zmetali proč in konec bo slavne "Nazione in armi".

## Pomembni govor MacDonalda

Angleški min. predsednik je držal ob priliki nekega sprejema kratek govor v katerim je označil razredni boj za delo hudiča, ter povdarjal da uspešno delovanje se lahko doseže edinole na širokogrudni socialni enotnosti.

Povdarjal, da je nujno potrebno izdelati zakon s katerim bi se onemogočilo vsakokatero upostavitve diktatur.

Glede predhodnih pogovorov, ki se vrše v Londonu za dosego pomorske omejitve oboroževanja, se je govornik pesimistično izrazil, vsled trdovratne zahteve Japonske za dosego enakosti. Sicer se Anglija ne tako energično zoperstavlja zahtevam Japonske, kakor to dela Sev. Amerika, ki je pretila, da ako se pogajanja razbijejo, bo ona vse svoje kolonije v Tihem utrdila.

Značilne so besede ministra Simona pri istem sprejemu, kjer je izjavil, da Angliji ni bilo potreba odvzeti svojim državljanom parlamentarno pravo in individualistično svobodo. za dosego združenja vseh narodnih sil v skupno delovanje za blagor države, kakor je to Italija in Nemčija naredila.

## Francija se pripravlja

Vojni minister general Petain je pred finančno komisijo zahteval, da se vojnemu proračunu doda posebne prispevke, ker se "nekateri države" mrzlično pripravljajo za vojsko. Izjavil je še, da v začetku leta, bi se bilo lahko znižalo izdatke za vojaške svrhe, toda pozneje se je situacija zelo poslabšala, da je nujna potreba zvišati budžet vojske.

Istočasno se v Franciji razpravlja, da se mora dobo vojaškega vežbanja povišati na leto in pol, če ne že za dve leti, ker dosedanje enoletno vežbanje premalo usposablja vojaka v točnem znanju vojaških potreb.

Pričakujejo prihod francoskega poslanika iz ljenosti Nemčije v vojaškem pogledu. Imenberlina, da osebno pojasni o stanju in pripravani je bil poslal poročilo o mrzličnem oboroževanju Nemecev za vojsko.

## OKNO V SVET

**Rim.** Poročajo da je zloglasni fašistovski tribunal, obsodil 4 osebe za antifašistično propagando, ki so jo vršili na Goriškem. 3 na tri leta enega na dve leti zapora.

**Dunaj.** V zvezi z marseljskim umorom so tukaj aretirali podpolkovnika pl. Perčec. Imenovani je tudi imel stike z Dr. Paveličem, toda pripada skupini generala Sarkotiča, bivšega namestnika Hrvaške za časa Avstro-Ogrske. Imenovana skupina zastopa stališče da pripada Hrvaška Habsburžanom. Sarkotič je sicer že jako star, toda neizprosen sovražnik jugoslovanskega ujedinjenja. En sin Sarkotiča igra precejšnjo vlogo v avstrijski Heimwehr.

**Beograd.** Minister pravde Maksimovič je podal odstavko, ker njegovi kolegi ministerstva niso hoteli odobravati njegove predloge. Najbrže bo sprejel to ministrstvo, Srskič sedanj minister na razpoloženju.

**Varšava.** V rudokopu "Klofao" se je delavstvo odločilo stopiti v gladovno stavko, dokler ne direkcija rudokopa prekliče namero ustanoviti delo v tem rudokopu. Socialistični voditelji so pozvali vlado naj posreduje.

**Genova.** V ponedeljek sta odplula dva obrežna varnostna parobroda namenjena za obrežno

službo v Vladivostoku. Zgradila sta jih v ladjedelnici Ansaldo. Mešano moštvo Rusi in Italjani opravljajo službo na ladjah.

**Bombay.** Znani vodja Indijcev se je odločil zapustiti aktivno delovanje. Njegova odločitev izvira od tega, ker močna struja v takozvanem narodnem kongresu ga je napadla, da vodi preveč obzirno politiko, ter da bi se moralo znatno odločnejše nastopiti. Sicer ga je imenovani kongres, ko je doznal za Gandhijevo odločitev na vse načine hotel preprostiti, da bi ostal na čelu akcije, toda brezuspešno.

**Moskva.** Ruski znanstveniki so pripravili nov stratosferni balon, kateri pa bo vzletel v zrak brez ljudi. Podatke ki jih bodo aparati registrirali opozovalni aparati na zemlji in se bo vsako menjavo v zraku doznalo takoj na zemlji posebno doseženo visočino in temperaturo.

**Trst.** V nedeljo v tukajšnji ladjedelnici se je postavil temelj prihodnje velike bojne ladje, katera bo nosila ime "Vittorio Veneto"; ladja bo imela 35.000 ton. Obdržala se je velika svečanost, kateri so prisostvovali razni visoki vojaški in civilni dostojanstveniki. Prisotnost polvojaških fašističnih ustanov ni manjkala, sviranje "Giovinezze" se razume tudi ne. V Genovi je bila slična svečanost tam so postavili temelj istotake ladje ki se b oklicala "Littorio".

**Washington.** Znani severo-amerikanski voditelj delavstva je naslovil na osrednjo vlado in na industrije zahtevo, da morajo poslednji njih produkcijo na 30% povišati, ker je še vedno 8.348.000 delavcev brez dela. Akcija vlade je sicer zaposlila dva milijona delavstva toda, breme te akcije je zopet padlo na javnost, katero tvori v pretežni večini zopet delavstvo.

**Budimpešta.** Min. predsednik Goemboes je prinesel v domovino eno steklenico ogrskega vina, ki je že 308 let stara, katero je dobil za dar v Krakovem.

Poročilo na prvi pogled bi se zdelo neumno toda, namen tega, je v sedanjih časih jako globoko, ker kdo ne pozna Ogrov in njihovo samohvalo o njihovi stari civilizaciji. Op. ured.

Ako hočete biti zdravljeni od vestnega in olgovornega zdravnika  
zatecite se na

## CLINICA MEDICA CANGALLO

Zdravljenje po ravnatelju dr. A. GODEL

Specijalisti za sigurno in hitro zdravljenje — Blenoragije - Kapavca  
AKUTNE, KRONIČNE BOLEZNI IN NJIH KOMPLIKACIJE, ZDRAVLJENJE  
PO FRANCOSEKIH IN NEMSKIH NAČINI

**SPOLNE (606 - 914)**

**Krvne in kožne bolezni**

ZA SLOVENCE PRVI PREGLED BREZPLAČNA

Zenske bolezni, bolezni maternice, jajčnika, prostate in neredno perilo. — Specijalisti za pljučne, srčne, živčne in reumatične bolezni

ŽARKI X — DIATERMIA — ANALIZE

GOVORI SE SLOVENSKO

Sprejema se od 9. do 12 in od 15 do 21.

**CALLE CANGALLO 1542**

## ARGENTINSKE VESTI

### Žalna manifestacija

Pod okriljem Sokola Buenos Aires se je minulo nedeljo vršila manifestacija v kateri je predsednik Šević za Srbo-Hrvate držal daljši govor v katerim je oiral življenje, pok. kralja Aleksandra, ter spodbujal navzoče k složnosti in edinosti v jugoslovanski kolektiviteti. Slovenski član odbora Pelikan se je v krajšem govoru pridružil, posebno v imenu Primorcev skupni žalosti, ter pozivljaj navzoče, da ne pozabijo na kraljeve zadnje besede, ker s tem bi se dalo tudi Primorcem poguma, vztrajati v neenaki borbi v neodrešeni domovini.

Vsi navzoči so sprejeli oba govora z vidnimi znaki odobravanja in z raznimi medklci, ki so obsojali bratomorno delovanje gotovih hrvaških krogov.

### Barthou Strasse

Čitamo v "Prensi" od 31. m. m., v tem največjem dnevniku Južne Amerike sledečo brzojavno vest:

**Zagreb:** 30 oktobra (United). To mesto je odločilo imenovati eno svojih glavnih ulic Luis Barthou, v spomin francoskemu državniku, ki je bil umorjen ko je spremljal kralja Aleksandra od Jugoslavije v Marsilji. Ta ulica se bo znanprej imenovala "Barthou Strasse."

Kako pride "Prensa" do tega, da navede v tem poročilu nemško ime Strasse za ulico je nepojmljivo. Kaj bi hotela "Prensa", prikazati svojim čitateljem, da je občevalni jezik v Zagrebu nemški, s tem tudi mesto samo nemško; kje je ona tako vedno povdarjena resnost povdarjena resnost "Preense"?

Po notici sodeč bi se ne moglo soditi, da je to izvirno od United. Ker pravzaprav zadnji stavek ne spada več k notici, ker že zgoraj se omenja, da se bo ulica imenovala Luis Barthou, kako pride potem na koncu ono "Barthou Strasse". Da bi navedli "Avenida ali Calle Barthou", bi se ne moglo nič reči, ma ravno ono "Strasse" in še na koncu notice je preveč sumljivo in taka podmetenja neresničnih in tendencioznih besed, smo jih že mnogokrat opazili v Prensi, glede Jugoslavije.

Da bi bil to pri Prensi sistem?

### Geope!

To v naših krogih tako znano podjetje je v teh dneh predložilo poročilo delovnega leta (1. VII. 1933 do 30. VI. 1934). Družbin kapital znaša 4 milj. pesov.

Po pregledanju podanih podatkov se jasno vidi, da je imenovana družba v preteklem delovnem letu, takorekoč delala le v toliko, da obdrži svoje delavstvo in uradništvo. Sprejeta in izvršena dela so večinoma krila stroške. Kar poročilo tvrdke samo priznava. Čisti dobiček je znašal v imenovani dobi \$ 60.000.—, od katerega morajo odtrgati še pripadajoče kvote uslužbencem. Kar ostane od te svote združijo kot že lani rezervnemu skladu, kateri bo znašal \$ 183.188.58.

Poročilo omenja tudi letošnje započeto delovno leto, toraj od 30. VII. t. l. naprej, v katerem se izraža, da se predvideva za letos znatno zboljšanje, kot so kazali ti prvi meseci.

### Sodba radikalov

Interesiralo bo našo javnost, kako sodijo opozicijski radikalni sedanji položaj v državi, ter prinašamo nekaj odlomkov od članka "Pomanjkanje resnosti", ki je izšel v zadnjih dneh v njihovem glasilu "Tribuna Libre".

Začne s tem, da naglašja, da je vse samostojno časopisje strogo presoajalo, željo Izvršilne Oblasti, dati javnosti sliko, da se ta oblast briga za javni blagor, s tem, da je predložila, k izvanrednem zasedanju sklicanega kongresa, mnogo načrtov, da jih kongres vzame v pretres.

Pustila je pa, da je redno zasedanje prešlo takorekoč brez posebne veljave. Odgovarjala je nejasno, na stavljenja vprašanja v važnih zadevah, kakor osebno stanje, glede mesa in dirigirane ekonomije. Izvajanja v gori omenjenih točkah, podnesena od merodajnih ministrov je poslušna večina v kongresu blagohotno krila, medtem ko bi morali dotični, v drugih časih, podati odstavo.

Toda dandanes ne odstopi nihče. Vladi zadostuje znati, da je policija zadostno opremljena in da vlada v vojski disciplina, tudi če se širijo govornice, da ima nekaj generalov katerim gredo po glavi razni fašizmi.

To kar ugovarja opozicija in to kar cenzurira časopisje se ne upošteva.

Omenja članek, energičnost trgovcev v Kordobi, kateri so tamkajšnjemu ministru te stroke primorali, da je povlekel načrt novih davkov.

Sigurno, si domišlja člankar, da si je moral minister misliti, kaj da služi toliko policije in taka disciplina v voski ako se ne more iztirjati sredstva za vzdrževanje te drage in sijajne birokracije katero je Konkordancija upostavila.

Toda prebudnjena vlada iz svoje nečimernosti, izgleda kot, da je napadena z boleznijo delavnosti, le, ravno toliko je nevarna ena vlada ki nič ne dela, kakor ona ki usili zbornicam preveč dela in zahteva od njih rešenje tolikih zadev, kar bo gotovo privedlo do tega, da bodo zbornice morale opustiti pazljivo preresetanje glavnega načrta to je — državni proračun.

Temu vprašanju je morala vlada posvetiti vso pazljivost in pravočasno predložiti resen in oprezen proračunski načrt, kateri naj bi družil

vse državne interese, vpoštevajoč tudi čas v katerim živimo.

Se je pa eršila tega vprašanja s tem, da je prepozno poslala neki projekt prenovitve iztirjalnega sistema, ne času prikladnega in absurdnega, vzet iz inozemske fiskalne prakse, katere prilagoditev našim običajem ni mogoča.

Sedaj pa razne parlamentarne komisije, strižejo ta načrt v taki meri, da zadostijo opravičenim reklamacijam davkoplačevalcev; tako, da ori ki so načrt napravili, ga ne bodo več spoznali.

Zaključuje članek, da to neprestano pošiljanje vedno novih načrtov v uzakonjenje, od strani vsih ministerstev, kongresu, spravlja Izvršilno Oblast v luč, pomanjkanja resnosti in uvidevnosti.

\*\*

Za ponedeljek 5. t. m. sta sklicana višja in nižja zbornica, oziroma Senat in Parlament, k sejam, da se začne rešiti vse načrte, ki je poslala vlada v rešitev.

## MESTNA KRONIKA

### MATER JE HOTEL UBITI

V ulici Paramaribo 2428, živi 55 letna vdova Socorro V. de Tato s 21 letnim sinom Guillermom. Radi malenkostne reči sta se v nedeljo sparla pri čemer se je sin tako razgrel, da je začel mater obdelovati s pestmi in nogami ter ji zadal več ran po telesu, konečno je še potegnil iz žepa revolver in dvakrat vstrelil proti njej a je k sreči ni zadel. Na odmev strel je prihitelo več stražnikov, ki so spravili žensko v bolnišnico. Sina, ki je pobegnil zasledujejo.

### NESREČA NA DELU

V tovarni stolic, v ulici Las Casas 3451 je bil zaposlen med rugimi delavci tudi 23 letni Santiago Osquiguil. Imenovani je v torek barval stolice in je v ta namen imel na samovarju posodo z voskom, da je ohranila vedno isto toploto. Ko je šel slučajno mimo njega drugi delavec z na enem koncu gorečo desko je odpadlo o dte, nekaj isker v posodo, ki se je namah užgala. Plamen je objel tudi Santiaga in ga tako poškodoval, da so ga morali prepeljati v bolnišnico.



### NAJHITREJŠE POSILJANJE DENARJA

brez prošnje, in pod najboljšimi pogoji, točno in zanesljivo.

Za hranilne vloge Prodajamo šifkarte

varnost in najboljše obresti po brezkonkurenčnih cenah

NE DELAJTE NIČESAR

brez, da ste se prej posvetovali z

Vašim starim PRIJATELJEM

# Banco Holandés

SLOVENSKI ODDELEK

Centrala: Bmé. MITRE 234, Buenos Aires; Podružnica: CORRIENTES 1900

Uradujemo od 8.30 zjutraj do 7 zvečer. Ob sobotah do 12.30

## SKRIVNOSTEN UMOR V PRISTANIŠČU

Eden, na žalost premnogih brezposelnih, ki tavajo v bližini novega pristanišča kjer iščejo zavetja, je v sredo malo po 10 uri zjutraj opazil v bližini ulice Maipu in Av. Oeste, v slami zakopano truplo mrtvega človeka, ki je predstavljal več globokih ran na glavi in telesu. O najdbi je javil bližnjemu stražniku in ta merodajni oblasti. Šele potom datiloskopije je bilo mogoče doganti, da je umorjeni 47 letni Carlos Chersy. Zraven njega so našli okrvavljen 70 cm dolg železen drog s katerim se domneva, da so ga usmrtili. Oblasti vrše tozadevno preiskavo, da doženejo kdo in zakaj so Carlosa ubili.

## VELIKANSKI POŽAR V TOVARNI VREČ

Nočni čuvaj tovarne vreč, ki se nahaja v ulici Patagones 2100 in obsega celo kvadro je v sredo zjutraj nenadoma opazil gost oblak dima, ki je prihajal iz ene mnogih založb kjer je bilo natlačena ogromna blaga za poznejše izdelovanje vreč. Nemudoma je poklical mestne gasilce in zadevo javil oblastim. Medtem se je ogenj z velikansko naglico razširil posebno radi lahko gorljivih snovi. Gasilci so se z vsemi mogočimi sredstvi podali na delo. Pretila je nevarnost, da se goreča stavba ne poruši na bližnje hiše ardi česar jih je bilo treba izprazniti, kar je povzročilo velikansko paniko med prebivalci. Velike težkoče so imeli gasilci radi nomanikanja vode. Ogenj je radi tega malone nemoteno nadaljeval svoje uničevalno delo in skoro popolnoma uničil poslonje, ki je bilo vedno 7 milijonov pesov. V sredo o polnoči so še vedno bili gasilci zaposleni z gašenjem enako tekom četrtka čeprav v manjšem številu. Pri gašenju je bilo več gasilcev ranjenih in opečenih, dva tako zelo, da ju je bilo treba prepeljati v bolnišnico. Škodo, ki jo je napravil požar cenijo na par milijonov pesov.

## SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO I

Calle AÑASCO 2322

BUENOS AIRES

## V A B I

## na Veliko Prireditvev

ki se bo vršila

nedeljo 18 novembra t. l.

v dvoarni XX SETTEMBRE v ulica ALSINA 2832. Točno ob 16 uri

## VZPORED

- 1) Matej Hubat: "Škriancu" (meš. zbor)
- 2) Fleišman: "Luna sije melodije" (moški oktet)
- 3) A. Foerster: "Njega ni" (moški zbor)
- 4) P. Petrovič: Veseloigra v treh dejanjih

## P L O H A

## O S E B E :

Stojan Marič .....	Josip Živec
Stana, njegova žena .....	Jelka Špacapan
Marko Marič, njegov tast .....	Stanko Rihavec
Janja, Markova žena .....	Adela Rudeževa
Nikola Jevrič .....	Mirko Metlikovec
Mara, njegova žena .....	Ivanka Loikova
Pela, njena tašča .....	Marija Zlobčeva
Ciganka .....	Dora Klinec

Po končanem vzporedu se bo razvila prosta ZABAVA, SREČKANJE, in ples. Igral bo dobro poznan ORKESTER PANCHITO

K veliki udeležbi vljudno vabi

Odbor

## DRUŠTVENE VESTI

## SEJA SPD. I.

Odborova seja SPD. I. se bo vršila v ponedeljek ob 8 uri zvečer.

## VSAKO NEDELJO PLES

Po pevskih vajah se bo vršil v društvenih prostorih SPD. I. vsako nedeljo plesni venček. K obilni udeležbi so vabljeni vsi prijatelji društva in ljubitelji plesa.

## POROKE

Zvestobo do groba sta si preteklo soboto prisegla, naša naročnica in članica SPD. I. gdčna Amalija Hvala in sorojak iz Hrvatskega Primorja, Mihael Drandič. Novima zakoncema naša najiskrenejšje čestitke.

## BELVEDERE Z NEVESTAMI

Dne 26. okt. je prispel v Bs. Aires "Belvedere" s katerim se je pripeljalo več naših rojavev naših naročnikov, Alojzija Križman in kov in rojakinj. Med drugimi sta bili tudi neštefana Kogej. Poroke so se vršile takorekoč skupno precej drugi dan. Gdčna Rafaela Kavčič je "vzela" Alojza Križman.

Frančiška Ambrožič na Štefana Kogej. Zadržnja dva sta se po par dnevnem bivanju v našem mestu odpeljala v prov. Corrientes.

Novonoročencem želimo obilo sreče v novem stanu, kakor tudi prijetno bivanje nevestam v tej zemlji.

## MLADO IN STARO

bo prišlo do vžitka na prihodnji prireditvi SPD. I. pri veseloigri, no kateri je vse hrebenelo. Ni treba tu novdarjati, da bo igra dosegla popoln uspeh, ker nam to jamčijo že imena igralcev samih, ki so občinstvu znani kot najboljši Pevski zbor nam bo ponovno z več točkami dokazal, da ga ne zamani prištevanje med vrve. Tudi ljubitelji plesa bodo prišli do veljave z dobro znanim orkestrom Panchito.

## DOPISOVANJE

## Nekaj iz zadnje prireditve "Tabora"

Ker rad zahajam na vse naše prireditve sem se odzval tudi poselndnjemu vabilu "Tabora". Ne maram pisati kakšne kritike, ker se zato ne čutim sposobnega spišem le svoje vtise, ki sodim pa, da so bili vtisi mnogih.

Mešan zbor je to pot, pomnožen z nekaj novimi močmi, dobro nastopil z eno pesmijo. Tudi orkester se vidno izpopolnjuje. Farsa "Pohujšanje v dolini šentflorjanski" pa ni imela tistega uspeha in ni napravila tistega utisa, kot ga je človek pričakovalé dasi so posamezni igralci, kot Peter, Jacinta, župan, županja, dacar in štacunar, bili prav dobri v kretnjah in izgovorjavi. Tudi nekaj prizorov je bilo prav dobro podanih. Vendar je celotna igra, vsled počasne izpeljave in karikature nekaterih igralcev, zelo trpela. Posebno zlodej bi se moral zavedati, da nastopa kot človek, z diplomatskim imenom in priporočen kot francoski učenjak in bi zato moral človeški govoriti, kar pa ni; saj dasi je tako hudučevo počasi izsikal in izevilil svoje govore, se je vendar le malokatera beseda razumela. Takšno govorjenje je umestno v kakšnej opereti, kjer se ne more ali ne mara vsega povedati. V kretnjah na je bil še dober, a ne tako učitelj, ki je bil karikaturna, kakoršne prav gotovo ni omislil nisatelj. Tudi konečno pesem, bi igralci lahko bolje zapeli, saj je napev te pesmi znan med Slovenci.

V predgovoru igre, bi bilo treba bolj obrazložiti nisateljevo misel o rodoljubih, ki tako vneto prikrivajo svoje grehe in kažejo svojo nedolžnost, a pri novi priložnosti znova grešijo — kjer celo nedolžni učitelj zapoje slavo-spev grehu.

Ne vem kako so igrali to drugod, a od kar so to prvi krat vprizorili, je preteklo kakšnih trideset let. V tem času se je kino zelo razvil in nas spravil pod svoj voliv. Temu volivu kina primerno, bi se moralo tudi igre režirati, ako se hoče, da imajo kaj privlačnosti. Tudi pri "Zemlji" sem opazil enake napake, ki so celo mene spravile v "buffet", kakor so sedaj mnoge druge.

Udeleženec N. P.

## V dar dobite

na vsakih 6 slik, ki stanejo od 3—6 \$, lepo sliko v barvah

Atelje MARKO RADALJ

F. Quiroga 1275

DOCK SUD

## Diplomirana babica

## ANA CHARPOVA

v Pragi in Buenos Airesu

Ima odlogetno prakso v porodnišnici v Pragi in v bolnici Rawson v Bs. Airesu. Sprejemajo se penzionistke, posebno s kampa.

Calle CABRERA 311

U. T. Palermo, 2383

# DEKLIŠKA GREDA

## PRI VZNOŽJU KRALJICE GOZDA

V Trnovskem gozdu se ponosno dviga ogromna jelka. Gozdarji pravijo in gotovo je res, da je najvišje in najdebelejše drevo celega gozda. Radi tega tudi se ta orjaška jelka imenuje "Kraljica gozda". Kdor jo je videl, se mu je gotovo več ne izbriše iz spomina. Ne le radi velikosti in obsežnosti, temveč tudi radi romantične okolice, ki jo obdaja, je vredna spomina.

Krog in krog raste različno drevje čijih vrhovi se na lahko zibljejo ter šepetajo skrivnostno melodijo.

Pri vzožju kraljice gozda je v poetičnem neredu razpostavljenih nekaj miz in klopi v naravnem stilu, ki je gotovo delo ljubiteljev gozda. Pod vejami raste razna gozdna trava in divje gozdne cvetlice. Na mahu odžarevajo, kot bi bile vdlane v zelen baršun in rudeče jagode žare kot rubini. Zdi se, kot bi kraljica gozda odložila svoj dragoceni plašč in ga poklonila nam zemljanom v veselje.

V ta kotiček zemljskega raja prispeta Zora in Valentin.

— Kako lepo je tu! Kako sveto in veličastno se vse zdi — kajne Valentin?

— Da in tako lepa in veličastna je najina ljubezen — kajne Zora?

Mehko se je privila k njemu in naslonila glavo na njegove široke prsi. Njegova roka, dasi ravno vajena gozdarske sekire, se je nežno ovila nenege pasu.

Srečna drug ob drugem, sanjajoč o ljubezni, sta dospela tik pred orjaško deblo jelke.

— Zora, danes je najsrečnejši dan mojega življenja. Koliko časa sem hrepenel po zakladu tvoje ljubezni. Poklonila si mi svoje srce in z njim večno zvestobo. Dal Bog, da bi tudi jaz tebe osrečiti, kot si osrečila ti mene!

Valentin je potegnil iz žepa nožič ter zarezal v deblo podobo srca in v srce začetni črki Z. V. Glej Zora, kraljica gozda je priča prisegi najine ljubezni. Začetni črki tvojega in mojega imena pa pomenita še nekaj drugega, kar je večje vrednosti. Ali veš kaj, Zora? Vprašujoče ga je pogledala. Privil jo je k sebi in se sklonil k njenemu obrazu. Zora moja! Simbol udelan v deblo pomeni — večna zvestoba — Iskren poljub je združil mladost ljubezen in zvestobo.

Vrhovi dreves so zašumeli in njih šelest je naznanjal celemu svetu, da pri vzožju kraljice gozda so povezane v šopek tri najlepše cvetke: mladost, ljubezen in zvestoba.

Brinda.

Justina Jeram:

### CVETKAM

Oj cvetke prekrasne  
evetoči moj vrt;  
v duhu se zdi mi,  
da raj je odprt!

Kako me globoko  
v srečo boli,  
če vidim, da cvetki  
nesreča preti!

Saj cvetka prekrasna  
je mlado dekle,  
če ne pusti s trnjem  
oplesti srce!

Če znala bi vsaka,  
kaj vreden je cvet,  
bi lepše hotela  
svoj vrt z njim odet!

Pazi, oj pazi na cvetko dekle,  
da pred močnim viharjem varuješ je!  
Cvetka utrgana takoj oveni;  
vrtnar pa vsak, rož svežih želi...

Justina Jeram:

### DEKLETU

Ali se res ti dekle  
ne veseliš pomladi?  
Nič ti ni mar za žlahtne rože,  
ki cvetejo po livadi!

Odvračaš od njih oko  
in žalostno glavo povešaš;  
obraz te nehote izdaja,  
da nekaj pogrešaš.

"Ah da! Gojila sem cvetlice  
in srčno jih ljubila!  
Čez noč pa slana je padla  
in vse je pomorila!..."

Zdaj sem v gredici moji  
pelina nasadila,  
da grenko bol v srečo  
z njim si bom hladila...

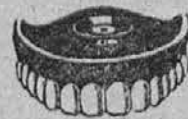
Okopavam dan na dan  
trpljenje v srečo! — Počivam  
v mislih na vesele dni,  
in s solzami moj vrt zalivam...

## DRUŠTVENA KNJIŽNICA

221. Moč zemlje (spisal Iv. Matičič)
222. Moč zemlje (spisal Iv. Matičič)
223. Moč zemlje (spisal Iv. Matičič)
224. Moj mali klaek (spisal Jožef Ovca)
225. Peter Pavel glavav (spisal Ivan Pregelj)
226. Iz starih časov (spisal Nande Vrbnjakov)
227. Iz starih časov (spisal Nande Vrbnjakov)
228. Kmetiški pokret med slov. (sp. Albin P.)
229. Zdravje in bolezen v domači hiši (III) (spisal J. Potrata)
230. Mati uči otroka moliti (sp. Filip Terčelj C.)
231. Slov. balade in romance (sp. D. M. v C.)
232. Pamet in Vera (spisal J. S. M.)
233. Pamet in Vera (spisal J. S. M.)
234. Veliki grad (spisal M. Nekajev)
235. Miška osedlana (spisal Igo Gruden)
236. Častna beseda (spisal A. Kalan)
237. Kmečko gibanje (spisal Just Ušaj)
238. Venec domačih pravljic (spisal Franc Plemič)
239. Zbornik Luč (spisal Savo Čermelj)
240. Mlada Zora (spisal M. Gašpar)

## CLINICA DENTAL DEL PLATA

Dr. Carlos Ch. Lalanne



Specijalni aparati za perforacije paladarja. Zlate krone 22 karatne \$ 16. — Garantirano delo. — Posvetovanja brezplačno.

CARLOS PELLEGRINI 311 esq. SARMIENTO

Sprejema vsak delavnik od 9—11.30 in od 14—18.

## Pr. LEVISKI-JA

### Plesni Akademiji

V dveh dneh garantiramo naučenje vseh plesov: Fox-Trot, Ranchera, Paso doble, Tango, Valček itd. Učenje obeh spolov v specijalnih salonih za začetnike.

Učenje 1 peso na uro vsak dan od 15 do 23 ure.

SARMIENTO 1480



## PRVOVRSTNO IN NARAVNO DELO

po zelo nizkih cenah boste našli v velikem fot. ateljeju

### Bellas Artes

lastnik

D. Epifani

Odrpto ob

SOBOTAH in

NEDELJAH

celi dan

### Avellaneda

AV. MITRE 436

U. T. 22 - 7990



## IZKUŠENA BABICA

FILOMENA BENEŠ DE BILIK,

diplomirana na univerzi v Pragi in v Buenos Airesu. Zdravi vse ženske bolezni. vse ženske bolezni. Sprejema tudi noseče v popolno oskrbo na dom.

Ordinira od 9 ure zjutraj do 20 ure zvečer

LIMA 1217, I. nadstr.

U. T. 23 Buen Orden 3389 — Bs. Aires

## Hotel, Bar y Restaurant

### "FERRARI"

2207 WARNES 2207

Nasproti postaje "La Paternal"

Udobnost za družine in potnike. Zasebne kopalnice z mrzlo in gorko vodo. Streže lastnik sam. Zmerne cene.

U. T. 59, Paternal 2209

Tramvaj 94, 95, 88 - Omnibus 77, 9, 14, 87 — Colectivo 91, 2.

# Mladinski oddelek

Danilo Gorinšek:

## PESEM O PAJKU

Pajek zjutraj: samo bede,  
zla, nadloge nam naprede.  
Pajek na večer le sreče  
vprede v ure nam trpeče.  
Bilo sreče, bilo bede —  
pajek prejo naj doprede,  
mi pa sami srečo skujmo,  
pot si kvišku določujmo!

## DRUŽBA V ROKAVICI

(Ruška narodna)

Nekoč gre kmet iz kraja v kraj. Kadar ga pripelje pot čez polje, gre čez polje, ga pelje pot skozi gozd, gre tudi skozi gozd. Gre pot navkreber, gre še on navkreber, gre pot navzdol, gre tudi on navzdol. Tako gre svojo pot, in rokavice mu bingljajo ob pasu, velike rokavice, čisto nove; palea štrilita daleč stran.

Pa je bilo levi rokavici dolgčas, da bi kar naprej bingljala ob pasu. Izmuzne se in skoči na fla. Kmet pa tega ne opazi in gre mimo dalje. Rokavica pa leži sredi pota s široko odprtimi usti in s palecem navzgor.

Pride miška, imenovana špičasti gobček, po poti, osupne, obstoji, vpraša:

"Ali stanuje kdo v hišici tej, ni nikogar doma, povej?"

Nihče se ne oglasi. Miška, špičasti gobček, smukne — smuk v rokavico, naravnost v palec in se tam napravi domačo.

Priskače po poti žabica-regljačica. Potrka, vpraša:

"Stanuje kdo v hišici tej, ni nikogar doma, povej!"

Iz rokavice se oglasi:

"Jaz, miška, špičasti gobček! Kdo pa je zunaj?"

"Jaz sem, žabica regljačica."

"Le pridi noter in ostani pri meni v hišici." Žabica odskaklja noter, in tako sta živeli skupaj.

Priskače po poti zajec:

"Ali stanuje kdo v hišici tej? Ni nikogar doma, povej!"

Iz hišice se oglasi:

"Midve, miška, špičasti gobček, in žabica-regljačica. Kdo pa je zunaj?"

"Jaz sem, zajec dolgouhec-sivi suhec!"

"Le noter pridi, bo bolj veselo."

Pritihotapi lisica:

"Stanuje kdo v hišici tej, ni nikogar doma, povej!"

Iz hišice se oglasi:

"Mi trije, miška, špičasti gobček, žabica-regljačica in dolgouhec-sivi suhec. Kdo pa je zunaj?"

"Rdeča tetka, košatorepka!"

"Le noter pridi, nam bo gorkejšje."

Lisica smukne noter, in tako so živeli vsi štirje skupaj.

Priteče sivi volk:

"Stanuje kdo v hišici tej, ni nikogar doma, povej!"

Iz hišice se oglasi:

"Štirje smo, miška, špičasti gobček, žabica-regljačica, dolgouhec-sivi suhec in rdeča tetka-košatorepka! Kdo je zunaj?"

"Jaz sem sivi volk, ostrozob!"

"Le noter pridi, nam bo prijetnejše!"

Volk gre noter in tako je živelo vseh pet skupaj.

Pride iz temnega gozda, iz svojega brloga, rjavi medved. Brenči in renči z nizkim glasom predse:

"Sem bine-bine kosmatine, hodim težko, vse zdrobim z nogo!"

Onim petim v rokavici je bilo tesno in vroče.

"Hodim težko, vse zdrobim z nogo."

Bine kosmatine prihaja zmiraj bliže in bliže. V silnem strahu trepeče onih pet, skočijo ven in v skok na skok! Miška se skriva v luknjó, žabica skoči v mlako, zajec se potuhne za skalo, lisica in volk dirjata v temno šumo.

Bine-kosmatine pa gre k rokavici, si jo ogleda od vseh strani, jo prime s svojimi velikimi tacami in jo hoče obleči.

"Rzk!"

Rokavica se razpoči in konec iz nje skoči.

## ZAHTEVAJTE VINO GARITTA

JE NAJBOLJŠE

Paramaribo 1933

U. T. Pat. 59 - 4108

## FRANC KLAJNSEK, zidarSKI majster

Calle MARCO SASTRE 4351,

esq. Sanabria, Villa Devoto

BUENOS AIRES

U. T. 50-0277

## DR. S. SCHAVELZON

Vodja klinike v bolnišnici Muñiz

VENERIČNE BOLEZNI

moderno in hitro zdravljenje.

NOTRANJE BOLEZNI

sree, pljuča, želodec, obisti, reumatizem, kri itd.

GOSPE: Rezervirani prostori.

OČI - UHO - NOS - GRLO - ŽARKI X  
ULTRAVIOLETA - DIATERMIA

SPECIALISTI za vsako bolezen.

NI KLINIKA

Pueyrredón 936

U. T. 47 - 8416

Sprejema od 8 do 10, 14 do 16 in 19 do 21.

Ob nedeljah od 8 do 9.



## "Pivo MAYO"

belo ali črno

JE NAJBOLJŠE

7.500 delničarjev vseh narodnosti živečih v tej zemlji tvori premoženje te družbe, ki se je navzlic komaj pričetemu industrijalnemu delovanju povzpela, da vodi smeri pivovarniške industrije v državi.

Pridružite se njim in boste dosegli dobro naložitev vaših prihrankov ali kapitalov.

NUEVA CERVECERIA ARGENTINA S.A.

SALADILLO 2275 - BUENOS AIRES

ORO ARGENTINO EVOLUCIONANDO DENTRO DE FRONTERAS ARGENTINAS.

ZUBOZDRAVNICA

Dra. Samoilović de Falicov

in FELIKS FALICOV

Sprejemata od 10 do 12 in od 15-20 ure

DONATO ALVAREZ 2181

U. T. 59 - 1723

Trelles 2538

## ZANIMIVOSTI

## Sovjetski komsomolci prišli na razpotje

Zanimiva debata: ali naj se mladi agitatorji oženijo ali ostanejo samci?

Moskva, 3. okt. — "Komsomolskaja Pravda", glasilo organizacije mladinskih komunistov ali "komsomolcev" v Rusiji vodi že nekaj časa interesantno razpravo, katere se suče okoli vprašanja: Ali se naj aktivni komunisti odpovejo družinskemu življenju?

Razpravo je sprožila mlada žena nekega komsomolca, ki se je pritožila, da njen mladi mož porabi ves svoj čas zunaj na agitaciji in nje zanemarja. Takoj na to so se oglasile druge in pritožb noče biti ne konca ne kraja.

V razpravo so skočili tudi možje in eden argumentira, da edina rešitev vprašanja je, da se komsomolci ne ženijo, kajti aktivna socialna propaganda in družinsko življenje ne gresta skupaj.

Zanimivo je, kar piše neka tajnica komsomolskega kluba v Leningradu. Omožena je in ima enega otroka, toda njenega moža ni nikoli doma in tudi ona je vedno na agitaciji. Včasih ima otroka s seboj in včasih ga izroči drugim v oskrbo. Velika sitnost je to, zato svetuje, da se mladi komsomolci in komsomolke odpovejo ženitvi, dokler so aktivni pri svojem delu.

Drugi piše: "Moje ime je na častni listi v naši tovarni, toda moja žena pravi, da je moj uspeh njena nesreča. Vedno je sama in nikamor ne more iti. Kupil sem ji svileno obleko, toda vrgla mi jo je v obraz, češ, čemu mi bo, saj ne grem nikamor! Povem vam, sodrug, da mi je hudo. Nisem žival in ljubim svojo Lido, toda pomagati si ne morem."

Komsomolska organizacija šteje danes pet milijonov članov in članic.

## Nervozni otrok

O nervoznem otroku se pred 30 do 40 leti sploh ni govorilo, ker takrat takih otrok nismo poznali. Vojska, nejasna politična, socialna in gospodarska povojna leta so napravila s svojim slabim zgledom otroke za žrtve vojske. Nervoznost otroka se kakor tudi pri odraslem ne more določiti, normalnost preide brez prehoda v obolest. Matere, ki otroke vzgajajo, tužijo, da so nervozni. Če gremo stvari do dna, pa vidimo, da so le matere nervozne in da so otroci pokvarjeni po slabi vzgoji. Tudi v resnici nervozen otrok je povečini postal nervozen le po slabi vzgoji. Otrok v predšolski dobi je za vtise iz njegove neposredne okolice zelo sprejemljiv. Starši naj otrokom ne bodo samo zgled, temveč tudi vzor; vzgoja v otroški dobi je merodajna za vse življenje. Važen je seveda tudi socialen in kulturni položaj.

Posebno poglavje je en sam otrok ali mnogo otrok. Prej je bilo družin z enim samim otrokom jako malo, sedaj je to običajno ne samo v mestu, temveč že tudi na deželi. Včasih temu ni vzrok kriza ali gospodarske razmere; pač si pa starši sami domišljujejo, da so bolni in nervozni, ni nočejo nositi prevelike odgovornosti. Če je v družini en sam otrok, se običajno vse okoli njega vrti in ga občuduje; obreme-

njujemo ga z znanjem, seveda na škodo živeev, zmeraj je v družbi odraslih. Postane morda res bolj brihtem kot drugi otroci, zraven pa domišljav, blaziran in protidružaben. Tudi če je otrok en sam, in v tem slučaju še bolj, mu dajmo priložnost igranja z drugimi otroci; kajti pokoriti se pravilom igre, je isto, kot učiti se za življenje. Blaziran in protidružaben otrok se upira, hoče imeti zmeraj prvo besedo, bo postal sečasoma osamel in bo pozneje v življenju le težko izhajal. Kjer je pa dosti otrok, kjer se vse to na več delov razdeli, se posameznemu otroku ne moremo posvetiti toliko kot če jih je malo; takšni otroci poznajo boj in zatajevanje, postali bodo samostojni in družabni.

Matere, ki vzgajajo otroke na različne načine, napravijo v vprašanih vzgoje veliko zmedo. Brez avtoritete, reda in discipline ne moremo dobro vzgojiti ne zdravega in ne nervoznega otroka. Biti moramo dosledni, ne smemo dovoliti otroku nobene samostojnosti, na drugi strani jim pa ne smemo vzeti samozavesti in zaupanja v samega sebe. Ne smemo pri vsaki stvari riniti v otroka; postane pozoren, misli kaj da je, in tako dosežemo ravno nasprotno. Glavno je, da obdamo otroka z veseljem in smehom, s čimer zbudimo v njen čut varnosti in brezskrbnosti.

# Medicina News

Največja klinika v Buenos Airesu. Ordinira 10 zdravnikov specialistov.

## 12 ODDELKOV

Oddelek za vernične bolezni in sifilis. Plačevanje od \$ 10 dalje mesečno.

Blenoragija. Brezbolestno, gotovo in hitro ozdravljenje.

lišaj, itd. — Porodi, zgodnji porodi, neredno perilo.

Oddelek za ženske. Sprejema zdravnica in zdravnik specialist vsak zase. Za notranje in zunanje bolečine vseh vrst; maternica, ajčnik, čiščenje itd., izpuščaji, lišaj, itd.

Načelnica tega oddelka je zdravnica, diplomirana v Parizu in Bs. Airesu, specialistka v **ŽENSKIH IN OTROŠKIH BOLEZNIH**, z mnogoletno prakso, **KI GOVORI SLOVANSKE JEZIKE**

Klinika general. Jetika, sree, želodec, obisti, čreva itd.

Oddelek za jetične. Posebni pregled po novem načinu.

Oddelek žarki X. Radioskopija, radiografija \$ 10 za vsako.

Električni oddelek. Prozorno luč. Žarki ultra violeta infra rudeča itd.

Oddelek specialistov za otroke.

Laboratorični oddelek. Razkroj krvi vseh vrst in narave.

Sanatorični oddelek. Dognanje kakoršnekoli bolezni, po nizkih cenah.

Natančni pregled od zdravnik specialista računamo \$ 3.—

Brezplačen pregled za venerične bolezni

**VGODNO PLAČEVANJE**

Ordiniramo od 9—12 in od 15—21. Ob nedeljah in prazniki od 9—12.

**GOVORIMO SLOVENSKO**

# 28 SUIPACHA 28

## Slovenska gostilna in trgovina jestvin

Shajališče naših rojakov

**VELIKI IN PRIJETNI PROSTORI**  
z igriščem za kroglice in keglje

**Vsako nedeljo ples**

Dobra postrežba

ZMERNE CENE

**TRELLES 1167**

(Pol kvadre od Gaona 2400)

Buenos Aires

U. T. 59 - 2382

**VSI ROJAKI SO DOBRODOŠLI**

RECUERDE **IMI** INSTITUTO MEDICO INTERNACIONAL

**BLENORRAGIA**  
**SIFILIS Y DEMAS VENEREAS**

EL INSTITUTO MAS ANTIGUO ATENDIDO POR MEDICOS  
**PLAZA CONSTITUCION**  
**BRASIL 923** DE 10 A 12 DE 15 A 21

Sin lavajes  
Sin dolor

SELITVE V MESTU IN NA DEZELO  
ZA ZMERNE CENE

PREVOZNO PODJETJE

**RAFAEL TURK**

OSORIO 5085 esq. WARNES 2200

U. T. 59-2505 in 59-3667

Izdajajo: Slovenska prosvetna društva v Argentini.

Za pisanje odgovarja: Uredniški odbor.

Urejuje: Jan Kacin

## ZA SMEH IN KRATEK ČAS

### Bister otrok

Mala Zorka šteje komaj pet let, pa je že prav bistrourno dete.

Neki dan je Zorka nalovila na vrtu polno pikapolonice in jih dala svojemu papanu, da jih ji shrani. Ker se je bala zanje, mu je naročila, naj dobro pazi, da pikapolonice ne odlete.

Ali papa ni imel drugega dela, kakor da je pozabil, kaj mu je Zorka naročila, pa ni pazil, in vse pikapolonice so odletele.

Ko je prišel večer, je Zorka hotela imeti pikapolonice.

Papa pa ni vedel, kako bi se izmotal, zato ji je rekel, da so ga pikapolonice rotile in prosile, da jih izpusti, češ da bi šle rade malo na izprehod, pa da so obljubile, da se pod noč vrnejo. "In to bodo one gotovo tudi storile!" je rekel papa.

## Dr. J. HAHN

Ženske bolezni — Maternica — Jačnik —  
Prezgodnja ali zakasnjena perioda  
— Beli tok.

Notranje bolezni — želodec in drobovje.  
Gonoreja — Mehur — Obisti.  
Ugodno tedensko in mesečno plačevanje.

ZDRAVLJENJE Z

**ULTRAVIOLETNIMI ŽARKI**

Tucumán 2729, esq. Pueyrredón

Klici na dom: U. T. 47 Cuyo 7601  
SPREJEMA OD 3—8 ZVEČER  
NIZKE CENE

**Zavod sv. Cirila in Metoda**  
sprejema dečke v popolno varstvo.

Obrnite se pismeno ali osebno na:

ASILO LIPA, VILLA MADERO C.G.B.A.  
(Bs. Aires)

## Fotografija "LA MODERNA"

Edina in najbolj poznana fotografija v slovenski koloniji.

**NOVOPOROČENCI!** Najboljši in najtrajnejši spomin je lepa in dobro izdelana povečana slika, ki Vam jo napravi fotografija "LA MODERNA". Posebne cene z velikim popustom z ozirom na številno slovensko klientelo.

Poštna slika od \$ 5.— dalje ducat. Obiščete nas lahko vsak dan do devetih zvečer, tudi ob sobotah. — Ne pozabiti:

Fotografija "LA MODERNA"

S. Saslavsky

Av. SAN MARTIN 2579

Bs. Aires

Telefon: 59 - 0522

In Zorka, mar mislite, da se je jokala?

Bog ne daj! Ona je samo tlesnila z rokami, se obrnila k mami in z važnim izrazom rekla: "O Bog, kako mora biti papa neumen, da kaj takšnega verjame!"

### Definicija.

Učitelj: "Koga imenujemo odraslega človeka?"

Učenec: "Odrasel človek je tak, ki zgoraj in spodaj nič več ne rase, temveč samo še v sredi."

### Kratko in jasno

— Draga gospa, povejte mi številko svojega telefona.

— V telefonski knjigi jo dobite.

— Pa vaše ime, gospa?

— Tudi ime je tam zapisano.

### Ženski pokret

— Drage sestre! vzklikne voditeljica ženskega pokreta. — Boj, neizprosen boj za svete pravice žen do popolne zmage našega pokreta! Rada odgovorjam na vsako važno stanovsko vprašanje.

— Draga sestra, zakliče mlada gospodična, — ali bi nam mogli povedati, kje ste kupili svoj krasni klobuk.

\*\*

Čim zineš, ti bo prava žena že odgovorila na ono, kar še nisi rekel.

## Restavrant "OSORIO"

Edino slovensko zbirališče

Vsako nedeljo ples.

Lepi prostori, pripravno za svadbe  
CENE ZMERNE — Prenočišče po 70 cent.  
Se priporoča lastnik

EMILIO ŽIVEC

OSORIO 5085

PATERNAL



**DOZOR  
ROJAKI!**

Krojačnica

in trgovina

z manufakturnim blagom, ter sploh z vsemi potrebščinami

**Slamniki od \$ 1.95  
dalje**

Cene konkurenčne

Se priporoča

**SEBASTIAN  
MOZETIČ**

OSORIO 5025  
LA PATERNAL  
BUENOS AIRES

## GIBANJE POTNIŠKIH PARNIKOV Iz Evrope dospejo

Novembra:

5—Neptunia (iz Trsta 20. 10.)

6—Ppssa. Maria (iz Genove 14. 10.)

9—Augustus (iz Genove 26. 10.)

### Odplovejo

Novembra:

9—Neptunia

14—And. Star (6. 12.)

### VREDNOST DENARJA

	Nakup:	Prodaja:
2 novembra		
10 dolarjev	383.—	390.—
100 ital. lir	32.80	33.35
100 dinarjev	8.40	9.—
100 čeških kron	15.—	16.30
100 franc. frankov	25.25	25.65
1 funt šterling	19.15	19.45

## Dr MILOSLAVICH

Zdravnik za notranje bolezni.

Praktikiran na klinikah na Dunaju, Pragi in Parizu.

Zdravi bolezni kože, krvi in spolne bolezni.

Se govori slovensko, nemško in špansko.

**PETNAJSTDNEVNO PLAČEVANJE  
GARANTIRANO ZDRAVLJENJE**

Sprejemanje strank od 11 do 12 in od 3 do 7 zvečer. — Ob nedeljah od 9 do 11 ure zjutraj.

**Ulica Reconquista 629**

U. T. RETIRO 1852

## Veliki zavod "RAMOS MEJIA"

ZDRAVNIKI SPECIJALISTI

ANALIZE urina brezplačno. Analize krvi. Popolno moderno zdravljenje.

SIFILIS v vseh oblikah. Popolno zdravljenje na podlagi krvne analize (914).

KOŽA: Kronični izpahi, mozoljčki. Izpadanje las. Ultravioletni žarki.

ZLATO ŽILO: zdravimo brez operacije in bolečin.

SPOLNA ŠIBKOST: Hitra regeneracija po prof. Cicarelliju.

ŽIVČNE BOLEZNI: Nevračenja, izguba spomina in šibkost.

REVMAZEM: kila, naduha, gota. Šibkost srca zdravimo po modernem nemškem načinu.

PLJUČA: Kašelj, šibka pljuča.

ŽELODEC: upadel, raširjeni, kisline, težka prebava, bruhanje, rane.

ČREVA: colitis, razširjenje, kronična zapeka.

GRLO, NOS, USESA: vnetje, polipi: brez operacije in bolečin.

ŽENSKE BOLEZNI: maternica, jajnika, neredno čiščenje.

Naš zavod s svojimi modernimi napravami in z izvrstnimi SPECIALISTI je edini te vrste v Argentini. — Lečenje zajamčeno. —

Ugodno tedensko in mesečno plačevanje.

Pregled brezplačno

GOVORI SE SLOVENSKO

**Plaza Once Rivadavia 3070**

Od 9—21 ob nedeljah od 3—12